

ՀԱՄԱՁԱՅՆԱԳԻՐ
ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ԳԼԽԱՎՈՐ ԴԱՏԱԽԱՉՈՒԹՅԱՆ ԵՎ ՌՈՒՍԱՍՏԱՆԻ
ԴԱՇՆՈՒԹՅԱՆ ԳԼԽԱՎՈՐ ԴԱՏԱԽԱՉՈՒԹՅԱՆ ՄԻՋԵՎ ՀԱՄԱԳՈՐԾԱԿՑՈՒԹՅԱՆ ՄԱՍԻՆ

Հայաստանի Հանրապետության գլխավոր դատախազությունը եւ Ռուսաստանի Դաշնության գլխավոր դատախազությունը (այսուհետ՝ Կողմեր),
դեկլարավելով "Քաղաքացիական, ընտանեկան եւ քրեական գործերով իրավական օգնության եւ իրավահարաբերությունների մասին" 1993 թ. հունվարի 22-ի Մինսկի Կոնվենցիայի, "Քաղաքացիական, ընտանեկան եւ քրեական գործերով իրավական օգնության եւ իրավահարաբերությունների մասին" 1993 թ. հունվարի 22-ի Կոնվենցիայի 1997 թ. մարտի 28-ի արձանագրության, 1957 թ. դեկտեմբերի 13-ի Հանձնման մասին Եվրոպական կոնվենցիայի եւ Քրեական գործերով փոխօգնության մասին 1959 թ. ապրիլի 20-ի Եվրոպական կոնվենցիայի դրույթներով, ինչպես նաեւ քրեական դատավարության ոլորտում միջազգային համագործակցության վերաբերյալ այլ միջազգային պայմանագրերով,

կարելու է հանցավորության, մասնավորապես, դրա անդրազգային ձեւերի դեմ պայքարում միջազգային համագործակցության ամրապնդումը, օրինականության ապահովումը եւ միջազգային իրավունքի նորմերին եւ հանրաճանաչ սկզբունքներին համապատասխան մարդու իրավունքների եւ ազատությունների պաշտպանությունը, ելնելով Կողմերի փոխադարձ ձգտումից զարգացնել փոխադարձ հետաքրքրություններ կայացնող հարցերով փոխգործակցությունը,

համաձայնեցին հետեւյալի մասին.

ՀՈԴՎԱԾ 1
Ընդհանուր պարտավորություն

Կողմերը պայմանավորվում են սույն Համաձայնագրին, իրենց երկրների մասնակցությամբ գործող միջազգային պայմանագրերին, ինչպես նաեւ ազգային օրենսդրությանը համապատասխան եւ իրենց իրավասության շրջանակներում իրականացնել համագործակցություն:

ՀՈԴՎԱԾ 2
Համագործակցության հիմնական ուղղությունները

Կողմերը համագործակցում են հետեւյալ հիմնական ուղղություններով՝
քրեական եւ այլ գործերով իրավական օգնության ու իրավական հարաբերությունների մասին, այդ թվում՝ հանձնման եւ հանցավոր ճանապարհով ձեռք բերված միջոցների լվացման դեմ պայքարի հարցերով միջազգային պայմանագրերի կատարման կազմակերպում եւ ապահովում:

օպերատիվ-հետախուզական գործունեության կազմակերպում եւ հետաքննության եւ նախաքննության նկատմամբ հսկողություն:

պատիժների եւ դատարանի կողմից նշանակվող հարկադրանքի այլ միջոցների կիրառման օրինականության նկատմամբ հսկողություն:

հանցավորության դեմ պայքարում իրավապահ մարմինների գործունեության համակարգում:

ապօրինի դատապարտված եւ բռնադատված անձանց արդարացման հարցերի քննարկում.
փոխադարձ հետաքրքրություններ կայացնող հարցերով գիտաուսումնական գործունեություն:

ՀՈԴՎԱԾ 3
Համագործակցության ձեւերը

Սույն Համաձայնագրի 1-ին եւ 2-րդ հոդվածների դրույթների կատարման նպատակով

Կողմերի համագործակցությունն իրականացվում է, մասնավորապես, հետևյալ ձեւերով.
աշխատանքային փորձի փոխանակում, այդ թվում՝ ճանաչողական այցերի,
ստաժավորումների, խորհրդատվությունների եւ խորհրդաժողովների անցկացման
միջոցով,

հանցավորության, այդ թվում՝ դրա կազմակերպված ձեւերի, ահաբեկչության,
կոռուպցիայի, զենքի, թմրամիջոցների եւ հոգեներգործուն նյութերի ապօրինի
շրջանառության, տնտեսական հանցագործությունների, ապօրինի ներգաղթի եւ
հասարակության համար մեծ վտանգավորություն ներկայացնող հանցատեսակների դեմ
պայքարում փորձի փոխանակում,

Կողմերի գործունեության հարցերով, այդ թվում՝ հանցավորության զարգացման
միտումների, մարդու եւ քաղաքացու իրավունքների եւ ազատությունների
պաշտպանության ոլորտում տեղեկատվության փոխանակում,

օրենսդրական եւ այլ նորմատիվ-իրավական ակտերի, ինչպես նաեւ գերատեսչական
ակտերի եւ մեթոդական նյութերի պարբերաբար փոխանակում,

համատեղ գիտական ուսումնասիրությունների, գիտական եւ գիտագործնական
խորհրդաժողովների անցկացում, գիտական հրապարակումների պատրաստում,

փոխադարձ հետաքրքրություն ներկայացնող, այդ թվում՝ միջազգային
կազմակերպությունների եւ ֆորումների քննարկմանը ներկայացվող (ՄԱԿ, ԱՊՅ, ԵԽ,
ԵԱՀԿ եւ այլ) հարցերով խորհրդատվությունների անցկացում,

տեղեկատվական-իրավական ապահովման բնագավառում աջակցության ցուցաբերում,
այդ թվում՝ իրավական կարգավորման միջազգային փորձի եւ միջազգային
համագործակցության մասին նյութերի տրամադրում,

դատախազության մարմինների եւ հաստատությունների համար կադրերի պատրաստում
եւ որակավորման բարձրացում, այդ թվում՝ դասախոսությունների եւ գիտաժողովների
անցկացում, գիտական ձեռնարկների համատեղ պատրաստում,

փոխշահավետության հիմքով ուսումնական գրականության եւ գիտական
հրապարակումների փոխանակում:

ՀՈԴՎԱԾ 4

Համագործակցության զարգացում

Սույն Համաձայնագիրը չի խոչընդոտում Կողմերին սահմանելու եւ զարգացնելու
փոխադարձաբար ընդունելի այլ համագործակցության ուղղություններ եւ ձեւեր, սույն
Համաձայնագրի 1 հոդվածով սահմանված պայմանների պահպանմամբ:

ՀՈԴՎԱԾ 5

Աջակցություն ցուցաբերելու մասին հարցումներ

1. Սույն Համաձայնագրի շրջանակներում համագործակցությունն իրականացվում է
շահագրգիռ Կողմերի հարցումների հիման վրա կամ Կողմի նախաձեռնությամբ, ըստ որի
առաջարկվող աջակցությունը կամ համատեղ միջոցառումը մյուս Կողմի համար նույնպես
ներկայացնում է հետաքրքրություն:

2. Հարցումը (կամ նախաձեռնող առաջարկությունը) ուղարկվում է գրավոր ձեւով,
սակայն անհետաձգելի դեպքերում դրանք կարող են փոխանցվել բանավոր, երեք օրվա
ընթացքում, դրանց հետագա պարտադիր գրավոր հաստատման պայմանով, այդ թվում՝
տեքստի փոխանցման տեխնիկական միջոցների օգտագործմամբ:

Հարցման իրական լինելու վերաբերյալ կասկածների դեպքում կարող է պահանջվել
դրա հաստատումը:

3. Աջակցություն ցույց տալու մասին հարցումը պետք է պարունակի.

- աջակցություն հայցող մարմնի եւ այն մարմնի անվանում, որից ակնկալվում է
աջակցություն,

- գործի հանգամանքների շարադրանքը,

- հարցման նպատակի եւ հիմնավորման մասին նշում,

- հայցվող աջակցության բովանդակության նկարագրություն,

- ցանկացած այլ տեղեկատվություն, որը կարող է օգտակար լինել հարցման

պատշաճ կատարման ապահովման համար:

4. Գրավոր փոխանցված կամ հաստատված աջակցություն ցույց տալու մասին հարցումը ստորագրվում է հարցում անող մարմնի ղեկավարի կամ նրա տեղակալի կողմից:

ՀՈՂՎԱԾ 6

Աջակցություն ցուցաբերելու մերժումը

1. Աջակցություն ցուցաբերելու մասին հարցումը մերժվում է լրիվ կամ մասնակիորեն, եթե հարցվող Կողմը ենթադրում է, որ դրա կատարումը կարող է վնաս պատճառել իր պետության ինքնիշխանությանը, անվտանգությանը կամ այլ էական շահերին, կամ հակասում է իր պետության օրենսդրությանը կամ միջազգային պարտավորություններին:

2. Հարցվող Կողմը հնարավորության դեպքում, մինչև աջակցության ցուցաբերման մերժման մասին որոշման ընդունումը, խորհրդատվություն է անցկացնում հարցում անող Կողմի հետ այն հարցի քննարկման նպատակով, թե արդյո՞ք կարող է աջակցությունը ցուցաբերվել այն պայմանների պահպանմամբ, որոնք հարցվող Կողմը համարում է անհրաժեշտ: Առաջադրված պայմանների հետ համաձայնության դեպքում հարցումը անող Կողմը ապահովում է դրանց պահպանումը:

3. Հարցում անող Կողմը գրավոր տեղեկացվում է հարցման կատարման լրիվ կամ մասնակի մերժման մասին՝ մերժման պատճառների նշմամբ:

ՀՈՂՎԱԾ 7

Հարցման կատարումը

1. Հարցվող Կողմը ձեռնարկում է բոլոր անհրաժեշտ միջոցները հարցման արագ և հնարավորինս լրիվ կատարումն ապահովելու նպատակով:

Հարցում անող Կողմը անհապաղ տեղեկացվում է հարցման կատարմանը խոչընդոտող կամ դրա կատարումը էապես ձգձգող հանգամանքների մասին:

2. Եթե հարցման կատարումը չի մտնում հարցվող Կողմի իրավասության մեջ, ապա վերջինս անհապաղ տեղեկացնում է այդ մասին հարցում անող Կողմին և նրա խնդրանքով փոխանցում է հարցումը իր պետության իրավասու մարմնին:

3. Հարցվող Կողմը իրավասու է հայցել լրացուցիչ տվյալներ, որոնք՝ ըստ իրեն, անհրաժեշտ են հարցման պատշաճ կատարման համար:

4. Հարցման կատարման ընթացքում կիրառվում է հարցվող Կողմի պետության օրենսդրությունը, սակայն հարցում անող Կողմի խնդրանքով կարող է կիրառվել վերջինիս օրենսդրությունը, եթե այն չի հակասում հարցվող Կողմի օրենսդրությանը և ստանձնած միջազգային պարտավորություններին:

5. Եթե հարցվող Կողմը ենթադրում է, որ հարցման անհապաղ կատարումը կարող է խոչընդոտել իր պետությունում ընթացող վարույթին, նա կարող է հետաձգել հարցման կատարումը կամ դրա կատարումը կապել այն պայմանների պահպանման հետ, որոնք սահմանվել են որպես անհրաժեշտ հարցում անող Կողմի հետ խորհրդատվության արդյունքում: Եթե հարցում անող Կողմը համաձայն է աջակցության ցուցաբերմանը առաջադրված պայմանների պահպանմամբ, ապա ապահովում է այդ պայմանների պահպանումը:

6. Հարցվող Կողմը հարցում անող Կողմի խնդրանքով ձեռնարկում է անհրաժեշտ միջոցներ հարցման ստացման փաստի, այդ հարցման բովանդակության և ուղեկից փաստաթղթերի, ինչպես նաև՝ աջակցության ցուցաբերման փաստի գաղտնիության ապահովման ուղղությամբ:

Գաղտնիության պահպանմամբ հարցման կատարման անհնարիության դեպքում հարցվող Կողմը տեղեկացնում է դրա մասին հարցում անող Կողմին, որն էլ որոշում է նման պայմաններում հարցման կատարման անհրաժեշտության հարցը:

7. Հարցվող Կողմը հնարավոր սեղմ ժամկետներում տեղեկացնում է հարցում անող Կողմին հարցման կատարման արդյունքների մասին:

ՀՈՂՎԱԾ 8

Ստացված տեղեկատվության եւ փաստաթղթերի օգտագործման սահմանափակումները

1. Յուրաքանչյուր Կողմ ապահովում է մյուս Կողմից ստացված տեղեկատվության եւ փաստաթղթերի գաղտնիությունը, եթե դրանք կրում են փակ բնույթ, եւ եթե փոխանցած Կողմն անցանկալի է համարում դրանց հրապարակումը: Նման տեղեկատվության եւ փաստաթղթերի գաղտնիության աստիճանը սահմանում է փոխանցող Կողմը:

2. Սույն Համաձայնագրի հիման վրա ստացված տեղեկատվությունը եւ փաստաթղթերը, առանց դրանք տրամադրած Կողմի համաձայնության չեն կարող օգտագործվել այլ նպատակներով, քան այն որոնց համար դրանք հարցվել կամ տրամադրվել են, եթե միայն դրանք տրամադրած պետությունում դրանք համընդհանուր հասանելի չեն:

3. Մի Կողմից ստացված տեղեկատվությունը եւ փաստաթղթերը որեւէ երրորդ պետության տրամադրելու համար չի պահանջվում դրանք տրամադրած Կողմի նախնական համաձայնությունը, եթե դրանք տրամադրած պետությունում դրանք համընդհանուր հասանելի են եւ եթե տրամադրելիս նման պայման չի առաջադրվել:

4. Սույն հոդվածի դրույթները չեն բացառում հարցման կատարման արդյունքում ստացված տեղեկության կամ փաստաթղթերի օգտագործումը, եթե հարցում անող Կողմի օրենսդրությամբ պարտադիր է այդ ձեւի պահպանումը: Հարցում անող Կողմը նախապես տեղեկացնում է հարցվող Կողմին նման տեղեկատվության եւ փաստաթղթերի օգտագործման կամ հրապարակման մասին:

ՀՈՂՎԱԾ 9

Ծախսերը

Կողմերն իրենք են կրում սույն Համաձայնագրի կատարման ընթացքում ծագած ծախսերը, եթե յուրաքանչյուր կոնկրետ դեպքով չի համաձայնեցվի այլ կարգ:

ՀՈՂՎԱԾ 10

Լեզուները

Սույն Համաձայնագրի հիման վրա համագործակցելիս Կողմերն հաղորդակցվում են ռուսերեն եւ հայերեն լեզուներով:

ՀՈՂՎԱԾ 11

Փոփոխություններ եւ լրացումներ

Կողմերի յուրաքանչյուրի նախաձեռնությամբ սույն Համաձայնագրում կարող են կատարվել լրացումներ ու փոփոխություններ, որոնք ձեւակերպվում են համապատասխան արձանագրություններով եւ ուժի մեջ են մտնում սույն Համաձայնագրի 16-րդ հոդվածով նախատեսված կարգով եւ հանդիսանում են դրա անբաժանելի մասը:

ՀՈՂՎԱԾ 12

Համագործակցության համակարգումը

1. Սույն Համաձայնագրի շրջանակներում Կողմերի համագործակցությանն ուղղված միջոցառումների համակարգումը դրվում է Կողմերի հետեւյալ կառուցվածքային ստորաբաժանումների վրա, որոնք կարող են միմյանց հետ հաղորդակցվել անմիջականորեն.

Ռուսական կողմից՝ Ռուսաստանի Դաշնության գլխավոր դատախազության միջազգային-իրավական համագործակցության գլխավոր վարչություն,

Հայկական կողմից՝ Հայաստանի Հանրապետության գլխավոր դատախազության միջազգային-իրավական կապերի բաժին:

2. Անհրաժեշտության դեպքում Կողմերը կարող են սահմանել նաեւ իրենց այլ կառուցվածքային ստորաբաժանումներ կամ իրենց ենթակայության տակ գտնվող այլ

հաստատություններ, որոնք կարող են սույն Համաձայնագրի դրույթների կատարման նպատակով անմիջական շփումներ իրականացնել:

Նոր կառուցվածքային ստորաբաժանում կամ իրենց ենթակայության տակ գտնվող այլ հաստատություն սահմանելու կամ փոփոխելու դեպքում Կողմերը միմյանց գրավոր ծանուցում են այդ մասին՝ փոխանցելով նաեւ տվյալները:

ՀՈԴՎԱԾ 13

Աշխատանքային հանդիպումներ եւ խորհրդատվություններ

Կողմերի ներկայացուցիչներն անհրաժեշտության դեպքում անցկացնում են աշխատանքային հանդիպումներ եւ խորհրդատվություններ սույն Համաձայնագրի հիման վրա համագործակցության ամրապնդման եւ արդյունավետության բարձրացմանն ուղղված հարցերի քննարկման նպատակով:

ՀՈԴՎԱԾ 14

Տարաձայնությունների լուծումը

Սույն Համաձայնագրի մեկնաբանման եւ կիրառման հետ կապված տարաձայնությունները լուծվում են Կողմերի խորհրդատվությունների եւ բանակցությունների միջոցով:

ՀՈԴՎԱԾ 15

Այլ միջազգային պայմանագրերի հետ փոխհարաբերությունը

Սույն Համաձայնագրի դրույթները չեն շոշափում այլ միջազգային պայմանագրերից բխող իրավունքներն ու պարտականությունները, որոնց մասնակից են հանդիսանում Ռուսաստանի Դաշնությունը եւ Հայաստանի Հանրապետությունը:

ՀՈԴՎԱԾ 16

Եզրափակիչ դրույթներ

1. Սույն Համաձայնագիրն ուժի մեջ է մտնում դրա համար անհրաժեշտ Կողմերի ազգային օրենսդրությամբ նախատեսված ընթացակարգերի կատարման մասին դիվանագիտական ուղիներով ծանուցումը ստանալու օրվանից եւ գործում է անորոշ ժամկետով:

Սույն Համաձայնագրի գործողությունը կարող է դադարեցվել Կողմերից որեւէ մեկի՝ այդպիսի մտադրության մասին մյուս Կողմին դիվանագիտական ուղիներով ծանուցելու օրվանից վաթսուն օր անցնելուց հետո:

2. Սույն Համաձայնագրի ուժի մեջ մտնելու պահից դադարում է 1993 թ. հունվարի 15-ին Մոսկվայում կնքված Հայաստանի Հանրապետության գլխավոր դատախազության եւ Ռուսաստանի Դաշնության գլխավոր դատախազության միջեւ հրավական օգնության եւ համագործակցության մասին Համաձայնագրի գործողությունը:

Կատարված է Երեւան քաղաքում՝ 2006 թվականի սեպտեմբերի 22-ին, երկու օրինակից, յուրաքանչյուրը ռուսերեն եւ հայերեն, ընդ որում, երկու տեքստերն էլ հավասարազոր են:

Համաձայնագիրն ուժի մեջ է մտել 2007 թվականի մարտի 2-ին: